

JULIA FULLERTON-BATTEN
“School Play”

[English version below]

En “School Play” investigo las dinámicas de grupo de las relaciones entre adolescentes, fotografiando grupos de veinte o más colegialas. También he podido contrastar las diferencias de comportamiento de las chicas pertenecientes a diversos ámbitos culturales.

He fotografiado estudiantes británicas en el entorno de una antigua escuela tradicional del país. Por otro lado, también fotografié a estudiantes asiáticas en una universidad moderna. Las instantáneas se realizan en lugares cotidianos: las aulas, el vestuario, la biblioteca, el comedor, y el auditorio.

He intentado reducir la individualidad de la persona a la mínima expresión, vistiendo a cada grupo de chicas con un uniforme escolar idéntico, y las caractericé con pelucas para hacer coincidir el estilo y el color del pelo. De esta forma nuestra atención se concentra en el comportamiento del grupo como tal.

Desde mi punto de vista, como diferencias entre las dos culturas, pude ver a las chicas occidentales como integrantes de un grupo relativamente caótico. Ellas mostraban un exceso de personalidad, como al cortarles el pelo a otra chica o arrancando las páginas a los libros. También introduzco cierto grado de *bullying* en las escenas donde una chica con la menstruación aparece humillada bajo la mirada de sus compañeras.

Por otra parte, en las fotografías de las chicas asiáticas se nos muestran más disciplinadas, con una férrea coherencia grupal. Se organizan en filas, todas comportándose de la misma manera. Visten gafas 3D en el cine, o hacen prácticas de cambiar pañales con muñecas. Todo ello muestra una autodisciplina, una marcialidad, y un orden.

Julia Fullerton-Batten

JULIA FULLERTON-BATTEN
“School Play”

In 'School Play' I examine the group dynamics of teenage female relationships and photographed groups of twenty or more schoolgirls. I also contrasted the behavioural differences between girls of different cultural backgrounds.

I photographed English schoolgirls in the environment of a traditional old-English school. In contrast, I shot scenes with Asian schoolgirls in a very modern university. The images are taken in familiar settings such as the classroom, changing room, library, dining hall and school stage.

I reduced the significance of the individual to a minimum by dressing each group of girls in identical school uniforms and had them wear wigs to match hair-colour and hair-style. In this way our attention is directed only to the behaviour of the group.

From my observation of the differences in the two cultures, I show the Western girls as individuals in a more-or-less chaotic group. They show excesses in their behaviour - shearing a girl's hair and tearing up books. Also I imply a degree of bullying in the scene where a menstruating girl appears humiliated by the stares of the other girls.

On the other hand, my images of the Asian girls show them as more disciplined in a close-knit, coherent togetherness. They arrange themselves in rows and lines, all doing the same thing. They all wear 3D spectacles in the cinema, or practice nappy changing on baby dolls together. Everything shows self-discipline, regimentation, order.

Julia Fullerton-Batten